



N° 58

“Mirada y recepción de las principales teorías y libros de imágenes. Algunos aspectos acerca de la tratadística de arquitectura en la Argentina (1820-1920)”

Autora: Claudia Shmidt.

Julio de 1995

Indice

<i>Presentación</i>	3
<i>Un estado de la cuestión.</i>	5
EL CATALOGO	
<i>Los archivos documentales: criterios de relevamiento.</i>	8
<i>Criterios de clasificación</i>	13
<i>Mirada y recepción de las principales teorías y libros de imágenes.</i>	16
APÉNDICE I	
<i>Indice del Catálogo</i>	21
APÉNDICE II	
<i>Reseña sobre las principales donaciones</i>	23
APÉNDICE III	
<i>Trabajos, publicaciones y ponencias realizadas en el transcurso de la investigación.</i>	28

Presentación

Reflexión escrita o especulaciones gráficas; relevamientos *miméticos* y modelos ideales; series tipológicas; códigos estilísticos; técnicas constructivas: todos en conjunto constituyen un universo propio instalado en el corazón de las prácticas proyectuales de los arquitectos, desde el humanismo hasta las primeras décadas del siglo XX.

Una parte importante del patrimonio arquitectónico construido y de la conformación del *corpus* teórico de la disciplina en nuestro país, se debe a un proceso de mirada y recepción de ese universo de teorías e imágenes, a través de los tratados y libros de arquitectura editados en los países centrales, durante los siglos XVI y XIX. Proceso que, en Buenos Aires, tuvo un desarrollo particular durante el siglo XIX y primeras décadas del XX.

El vacío institucional local -sin escuela de arquitectura y sin bibliotecas públicas-, la ausencia de una producción bibliográfica específica, y los pocos ámbitos propios de debate sobre la disciplina arquitectónica, llevaron a los principales arquitectos e ingenieros en actividad, a tener importantes colecciones de libros personales, privadas.

Estos profesionales, argentinos y extranjeros, formados en nuestra Facultad de Ingeniería o en las distintas escuelas técnicas, politécnicas, o academias *beaux-arts* europeas, portaban a nuestro país esencialmente, la diversidad, aunque también compartían el denominador común de la distancia. Por una parte, la distancia física del tipo, del modelo y del debate. Por otra, el escenario desde donde miraban, una ciudad sin una *tradición valorable*, una ciudad en proceso de modernización.

Las bibliotecas personales relacionaban el mundo del origen disciplinar, con la ciudad en la que debían actuar. Podemos reconocer en ellas dos partes constitutivas: el *fondo básico* y el *material de actualidad*. El primero revela la formación y contiene la bibliografía respectiva a la escuela, universidad o academia donde el profesional estudió. El segundo contiene aquellas fuentes que, tanto por la lengua materna, como por la demanda laboral local, el profesional procuraba obtener. Vale decir que los criterios de selección eran en gran medida personales y es posible conocer los centros de atención con los que permanecían vinculados, hacia dónde dirigían su mirada.

La tarea de relevar y catalogar los tratados, libros y revistas de arquitectura existentes en bibliotecas públicas de Buenos Aires, nació de un proyecto de recuperación patrimonial teórico e historiográfico realizado en el marco de una Beca de Investigación otorgada por UBACYT¹, cuyo resultado central es el trabajo titulado *Tratados de Arquitectura. Catálogo temático de Libros, Tratados y Revistas editadas entre los siglos XVI y XIX, existentes en las principales bibliotecas públicas de Buenos Aires*. Buenos Aires. IAA. FADU. UBA. 1995.

En las líneas que siguen se presenta una selección de fragmentos de esta investigación²: un breve estado de la cuestión, los aspectos centrales de los criterios para la confección del catálogo y algunas hipótesis surgidas en tomo al avance en el estudio de su contenido, relativas al rol más general de la tratadística y del proceso de recepción de las principales teorías y libros de imágenes.

¹ SHMIDT, Claudia, *Tratadística de arquitectura en la Argentina. Un proyecto de recuperación patrimonial, teórica e historiográfica*. Director: Jorge F. LIERNUR; Co-Director. Fernando ALIATA. Beca Categoría iniciación. UBACYT. 1991-1994, Sede IAA FADU, UBA.

² Parte de estos trabajos han sido presentados oportunamente en los avances de investigación correspondientes a los informes anuales de beca.

Un estado de la cuestión.

El estudio de la tratadística y el legado clásico mantienen vigencia en la actualidad entre distintos posicionamientos, que pueden oscilar entre una visión desde la crisis general de referencias y diferentes enfoques de los tradicionales, basados en la formulación de nuevas preguntas.

Un conjunto de trabajos producidos en la década del '80 han reinstalado la cuestión de la tratadística en relación con la conformación del "legado clásico", reformulando permanencias, discontinuidades y mitos y, al mismo tiempo, redescubriendo conceptos teóricos basales que la historiografía ha descuidado o no ha considerado. Los trabajos de Krufft, Wiebenson Choay, Szambien y Egbert constituyen un núcleo principal en tal sentido³.

A partir de una vuelta a las ediciones originales, Hanno Walter Krufft⁴, elabora una historia de la teoría de la arquitectura en la que propone desmitificar la idea cíclica de teorías que nacen y mueren y encontrar, por una vía de relaciones múltiples y abiertas, las líneas del desarrollo de las ideas. De esta manera, presenta a los tratadistas inmersos en la problemática disciplinar de su época, en discusión con sus colegas e intelectuales, con sus aciertos y contradicciones; el tratado ocupa así históricamente, un lugar de intercambio, una materia opinable, abierta, perfectible.

Distinto es el enfoque sobre las fuentes primarias que brinda Dora Wiebenson⁵ en su compilado, donde reúne a medio centenar de investigadores, los más importantes del mundo académico europeo en la actualidad. Por su estructuración, la propuesta de Wiebenson

³ KRUFFT, Hanno-Walter. *Geschichte der Architekturtheorie von der Antike bis zur Gegenwart*. Munchen. 1985, T. I. Trad. al italiano: Mauro Tosti-Croce: *Storia delle teorie architettoniche da Vitruvio al Settecento*. Editori Laterza 1988. KRUFFT, Hanno-Walter. *Historia de la teoría de la arquitectura. Desde el siglo XIX hasta nuestros días*. Tomo II. Madrid. Alianza Editorial. 1990 WIEBENSON, Dora, ed. *Architectural Theory and Practice from Alberti to Ledoux*. Versión castellana: *Los tratados de arquitectura. De Alberti a Ledoux*. Ed. Blume, Madrid. 1988. CHOAY, Françoise. *La règle et le modèle. Sur la théorie de l'architecture et de l'urbanisme*. Ed. du Seuil, Paris. 1980. SZAMBIEN, Werner. *Symétrie. Goût Caractère*. Picard. Paris, 1986. EGBERT, Donald Drew. *The Beaux-Arts Tradition in French Architecture*. Illustrated by The Grands Prix de Rome. Ed. David Van Zanten. Princeton U. P. New Jersey, 1979.

⁴ Op. cit.

⁵ Op. cit. Este planteo más que abarcar en forma concentrada el conocimiento de la tratadística, convoca a los más destacados especialistas por país y por temas. Nombres como los de Antonio BONET CORREA, James S. ACKERMAN, Robin Middleton, Werner OECHSLIN o Joseph RYKWERT, integran este trabajo ofreciendo con minuciosa rigurosidad información bibliográfica, aspectos salientes de la biografía del tratadista y un comentario crítico, en un completo y conciso relevamiento.

plantea implícitamente la alternativa de diversidad en el abordaje de las fuentes primarias desde las cuestiones específicas de cada investigador, historiador u operador, permitiendo una consulta ágil y puntual al respecto, a modo de "guía para todos aquellos que se interesen en la historia de la Teoría de la Arquitectura".

El trabajo sobre la manualística francesa del Ochocientos de Luigi Ramazzotti, *La Edilizia e la Regola*⁶, se sitúa en la serie de estudios surgidos luego de la publicación de las actas del Congreso, *Le macchine imperfette. Architettura, programma, istituzioni, nel XIX secolo*, a cargo de Paolo Morachiello y Georges Teyssot⁷.

Además de la apertura promovida por los trabajos de Edberg, Drexler y Van Zanten, sobre la *Ecole des Beaux-Arts* francesa⁸, así como el replanteo del estudio de la *Ecole Polytechnique*, por Teyssot, la reciente edición (Diciembre de 1992) de las Actas del Seminario *L'architettura nelle Accademie riformate*⁹, realizado en Milan en 1989, propone el desarrollo temático en el ámbito italiano. Se publican allí 21 trabajos de investigaciones interuniversitarias, a más de cincuenta años de la aparición del libro de Pevsner, *Academies of Art. Past and Present*¹⁰, que contemplan no solo los aspectos estrictamente didácticos, sino la presencia de las academias en el debate entre la tensión ideológica de comienzos del '800, hasta la difusión posterior a la unificación del reino y la operatividad de la arquitectura. En contraste con la definición despreciativa de la *accademia* como organismo cerrado y desactualizado, la reflexión sobre la academia vista como "organismo público", ha llevado a identificar el punto de partida en el periodo en el que el reinado de la cultura iluminista y reformista se había hecho cargo de muchas cuestiones que hasta entonces, estaban en manos privadas comprometiéndose, en el caso particular de la instrucción artística, con la financiación y creación de sedes y la organización de la enseñanza pública y gratuita.

⁶ RAMAZZOTTI, Luigi. *L'Edilizia e la Regola. Manuali nella Francia dell'Ottocento*. Roma. 1984.

⁷ MORACHIELLO, Paolo - TEYSSOT, Georges, ed. *Le macchine imperfette. Architettura, programma, istituzioni, nel XIX secolo*. Dipartimento de analisi critica e storica, Atti del Convegno. Venezia, ottobre 1977. Roma. Officina Edizioni. 1980, Teyssot junto a Valeria Farinati editaron en 1985 la traducción (al italiano) de las voces teóricas del *Diccionario Histórico de Arquitectura* de Quatremère de Quincy, TEYSSOT, Georges e FARINATI, Valeria ed. *Quatremère de Quincy, Antoine Chrysostome, Dizionario Storico di Architettura. Le voci teoriche*. Marsilio Editori. Venezia. 1985. Traducción y selección: ALIATA, Fernando, SCHMIDT, Claudia, Buenos Aires. 1992 Realizada para el Centro POIESIS, FADU, UBA. inéditas.

⁸ EGBERT, Donald Drew. *The Beaus-Arts Tradition...* op. cit; DREXLER, Arthur. Ed. *The Architecture of The Ecole des Beaux-Arts*. New York The Museum of Modern Art. 1977.

⁹ RICCI, Giuliana, ed.; *L'architettura nelle accademie riformate. Insegnamento, dibattito culturale, interventi pubblici*. Milano. Guerini Studio. 1992.

¹⁰ PEVSNER, Nikolaus. *Academies of Art, Past and Present*. 1a edición. 1940. Edición castellana: *Las Academias de Arte: Pasado y Presente*. Madrid. Ed. Catedra 1982.

Hoy autores como los arriba citados, se han convertido en cita obligada para aquellos que incursionen en esta temática y están presentes en los trabajos surgidos recientemente¹¹.

En el ámbito local estas cuestiones todavía no tienen un desarrollo sistemático aunque se destaca una serie de emprendimientos puntuales¹². Sin embargo gran parte de la bibliografía y temática de estudio planteadas para el presente trabajo, han formado parte de la curricula de nuestra facultad hasta los años 1960. La llegada a la actualidad de manera fragmentaria y parcial de muchos principios, criterios e ideas provenientes del corpus tradicional, desde la propia idea de *proyecto*, o conceptos como *partido* o *programa*, por citar algunos de manejo cotidiano, reclaman una reflexión crítica y una nueva mirada histórica e historiográfica que aporte claves para abordar temas de hoy.

¹¹ Siguiendo la línea de Kruft, uno de los últimos trabajos es el del español José Luis GONZALEZ, MORENO - NAVARRO, *El legado oculto de Vitruvio*. Madrid. Alianza Editorial 1993, en el que se estudia la faz constructiva y la desvinculación de los contenidos de construcción de los tratados de Arquitectura entre los siglos XVI al XX. Basado en un trabajo de tesis, González selecciona sistemáticamente alrededor de 300 títulos, desde *el quattrocento* al siglo XX, centrados en las ediciones latinas -italianas, francesas y españolas.

¹² El primer antecedente de envergadura en nuestro medio son las *Notas para una bibliografía hispanoamericana de Arquitectura. 1526-1875*, de Ramón GUTIERREZ. UNNE. Resistencia. 1972. Inmerso en una corriente internacional de revalorización de las fuentes, caracteriza al tratado como abastecedor de formas, expresivas y técnicas, para una profesión "esencialmente empírica" -cómo él la define. Aporta una recopilación ampliada con la información de las bibliotecas de dónde proviene la bibliografía, es hasta el momento el único trabajo que reúne información local respecto de esta temática circunscripta al ámbito hispanoamericano. La existencia de una materia electiva sobre Tratados de Arquitectura, (C. Gil Casaza); un conjunto limitado de artículos y ponencias presentados en diversos foros completan un desarrollo aún incipiente.

EL CATALOGO

*Los archivos documentales: criterios de relevamiento*¹³

La investigación surgió inicialmente de un proyecto de recuperación patrimonial, teórico e historiográfico, del fondo bibliográfico existente en la Biblioteca de la Facultad de Arquitectura de la UBA, de libros anteriores a 1900. Hasta el momento, solo había sido catalogado cronológicamente y alfabéticamente por la ex-directora de la Biblioteca, Marta Parra. Sumado a este primer caudal base, se ha propuesto incorporar los fondos existentes en las principales bibliotecas públicas especializadas.

Se cumplieron en el transcurso de la investigación, varias etapas planteadas de dos modos simultáneos: un primer plan de trabajo elaborado previamente y las variaciones, orientadas por los criterios teóricos de observación del material que, al proponer otras preguntas, motivaron las principales modificaciones que dieron lugar al catálogo final.

Para el trabajo de relevamiento se propuso desde un primer momento recopilar información de distinta índole a fin de obtener una serie de datos, considerados *a priori*, de especial interés. Se vincularon los datos propios del libro -autor, título, lugar, edición, año, formato, estado de conservación- con la procedencia, es decir a quien pertenecía. El fichado se realizó combinando información de inventarios, registros de donaciones y ficheros con el visado de los libros, dando como primer resultado, un par de catálogos preliminares¹⁴.

Este mecanismo permitió consignar el relevamiento, tanto de los libros existentes, como de aquellos que efectivamente se sabe que circularon, aunque hoy no estén en los estantes¹⁵.

La información se organizó, en una ficha tipo, del siguiente modo:

¹³ Para la tarea de relevamiento se agradece muy espesamente la colaboración de las Bibliotecarias Ana María Lang, del IAA, Ana María Saredo de la BAU y Magdalena García de la SCA

¹⁴ *Catálogo temático de Tratados de Arquitectura*. Versión preliminar conteniendo las obras existentes en la Biblioteca de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires. Siglos XVI a. XIX 1992. IAA (mimeo). *Catálogo temático de Tratados de Arquitectura*, Versión preliminar conteniendo las obras existentes en la Biblioteca "Alejandro Christophersen" de la Sociedad Central de Arquitectos. Siglos XVII a XIX. 1993 IAA (mimeo).

¹⁵ El fondo dogal en el que más notamos ausencias de libros en estante es el de la Biblioteca de la Sociedad Central de Arquitectos.

AUTOR	BIBLIOTECA
<i>Título de la obra.</i> Lugar. Editor. Año número de páginas. tamaño.	número de volúmenes.
Estado de conservación ¹⁶ Datos particulares	
Entrada a Biblioteca: Año	Origen: Donación, adquisición, etc.

La reunión de esta información revelo uno de los datos centrales para el desarrollo posterior de nuestra investigación: la verificación de la constitución de los archivos documentales más importantes, a partir de donaciones de *bibliotecas personales*, pertenecientes a ingenieros y arquitectos de destacada actuación en nuestro país a partir de 1870. Esto que podría ser un simple dato cuantitativo, pasó a ser central en el análisis y la comprensión del rol de la estadística en nuestro medio disciplinar. En las primeras décadas del siglo XX, las bibliotecas institucionales eran aún muy pobres, y las bibliotecas personales cumplieron un rol decisivo,

Esta hipótesis se profundizó avanzando en algunas cuestiones puntuales de las historias de las bibliotecas institucionales y su composición, en aquellas *que se lo considero pertinente*.

La Biblioteca de la Facultad de Arquitectura de la UBA (BAU) se creó en 1947 conjuntamente con la Facultad. Pero sus orígenes se remontan a los comienzos de la Universidad de Buenos Aires. A dos años de su creación, en 1823 la Universidad, disponía la publicación impresa de los cursos de los profesores entre las que se encuentran las *Lecciones elementales de Algebra* y las de *Aritmética*, por el Profesor de Ciencias Físico-matemáticas, Avelino Diaz, discípulo de Felipe Senillosa e integrante de la Comisión Topográfica. Ésta, junto con otras obras conforman los primeros testimonios impresos producidos por la Universidad.

En rigor, las primeras gestiones para organizar una Biblioteca universitaria las realizaba, hacia 1861, el Rector Juan María Gutiérrez. De hecho, se encuentra en el archivo documental un ejemplar de *Prospettiva de Pittori e Architetti* de Andrea POZZO, donado a la

¹⁶ Se consigna solamente en los libros pertenecientes a la BAU.

Biblioteca de la Universidad en 1862, por el jesuita Dr. Don Miguel Garcia, ex-Rector entre 1849 y 1852 y Presidente del Senado del Clero¹⁷.

La Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales (FCEFN) -de la cual dependía la carrera de Arquitectura- recién en 1902, logro reunir "las pocas obras existentes en un local más o menos adecuado y se facilito su consulta mediante un catálogo manuscrito", impreso posteriormente en 1903¹⁸. El ingreso por adquisición de los libros más importantes, data de los años 1928 y 1929. Hacia 1947, con la separación de la Facultad de Arquitectura se conforma la BAU, en primera instancia con la transferencia de los libros correspondientes a la carrera, que estaban en la FCEFN. Este caudal constituye el 54 % del fondo documental en estudio, de esta biblioteca.

A partir de 1948 ingresaron los libros por pedido y las primeras donaciones, siendo las más significativas las realizadas por arquitectos -o sus familiares- de notoria trayectoria tanto institucional como profesional. Además, las obras provenientes via Embajadas -en especial la de Francia- Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, y bibliotecas de otras instituciones, son algunas de las fuentes de ingreso.

El archivo documental de la BAU, conoció un primer relevamiento y resguardo en un depósito especial -separado del depósito general- en 1971, realizado, como hemos señalado, por la Ex-Directora de la BAU, Marta Parra¹⁹. La actualización más reciente data del año 1987. Además de esta nómina, hemos incluido lo que aparece en los registros anuales del movimiento de pedidos y donaciones. El material fue abordado a través del visado y fichado de los libros y de la consulta de los Registros de donaciones y pedidos desde 1947 a 1970, de los catálogos e inventarios existentes en la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales²⁰.

¹⁷ En la dedicatoria manuscrita dirigida al Rector de la Universidad, Dr. Juan M. Gutierrez, en una esquila encuadrada conjuntamente, se lee lo siguiente: "En virtud de la circular para por medio de suscripciones crear una Biblioteca de la Universidad y consecuente a la invitación con que V. me honra para que con tal objeto me suscriba, tengo la satisfacción de poner en sus manos dos volúmenes en folio y pasta conteniendo las "*Prospectivas pictorum et architectorum*", impresas en Roma en 1758 y 1764 del H. Andrea del Pozzo de la comp^a. de Jesus...". En la BAU se encuentra un sólo volumen editado en latín e italiano.

¹⁸ *Catálogo metódico de libros existentes en la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la UNBA*, Buenos Aires. 1902. (manuscrito). *Catálogo por Orden Alfabético de Autores de los libros existentes en la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la UNBA*. Buenos Aires. 1902. (manuscrito). Se han editado luego catálogos sucesivos en 1906, 1915, 1921 y 1930-31.

¹⁹ PARRA DE PEREZ ALLEN, Marta. *Nómina parcial de obras antiguas que posee la Biblioteca de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la UBA* (copia mecanografiada). Buenos Aires, 15 de Julio de 1971.

²⁰ *Catálogo metódico de libros...* op. cit.

Distinto es el caso del archivo documental de la Biblioteca de la Sociedad Central de Arquitectos "*Alejandro Christophersen*" (BSCA), Por iniciativa de Juan A. Buschiazzo, en 1902 se planteó la necesidad de organizar la biblioteca social de la Sociedad Central de Arquitectos, la que tuvo principio con la reunión de colecciones de revistas técnicas²¹. En 1904 se nombró al primer bibliotecario, arquitecto Luis P. Estevez y en 1908 se produjo un significativo ingreso de libros por adquisición bajo la presidencia de E. Le Monnier. El primer catalogo se confeccionó en 1918 época para la que empezaron a ingresar, por donación, las colecciones más importantes, en cuanto a la inclusión de libros anteriores a 1900.

Este archivo difiere sustancialmente en número y orden, del de la BAU. Lo triplica en cantidad (aproximadamente 1800 volúmenes mientras que el de la BAU son 645) pero se encontró en un diferente estado de ordenamiento. En efecto, no todos los libros que figuraban en el libro de Inventario, estaban fichados. Esta situación dificultó la ubicación de los mismos pues, por momentos la búsqueda se hizo casi manual. Dado que la información más importante a nuestros fines se encontraba dispersa, para hacer la primera selección del material, es decir ubicar los libros anteriores a 1900, fue necesario entrar por dos vías: el libro de Inventario y el fichero. El libro de Inventario²² fue confeccionado en 1941 y consigna la entrada del material respondiendo a un "ordenamiento por tamaño": ni alfabético, ni temático, ni cronológico. Pero sin embargo, aportaba el origen (donación, compra o envío de autor). El fichero actual de la BSCA, ordenado por CDU²³, es el que brinda la ubicación del libro. Aun así, gran parte de los libros que figuran en el inventario, no figuran en este fichero, lo cual no significa con certeza que efectivamente el libro se encuentre en la biblioteca. Ante este estado de cosas, hemos tomado como base documental, el Inventario, pues certifica que los libros entraron y de donde provenían, datos que nos interesan fundamentalmente, aunque muchos de ellos hoy no se encuentren.

Si bien no era especializada, le Biblioteca del Colegio Nacional Buenos Aires, recibió una importante cantidad de material específico, principalmente del siglo XIX, a partir de una donación en 1933, incorporándose además, algunos incunables²⁴.

²¹ La gestión que la antecede es la de Victor Jaeschké y la biblioteca de la Revista Técnica.

²² Registro de Libros. Sociedad Central de Arquitectos, Biblioteca "*Alejandro Christophersen*". Manuscrito,

²³ Codillo Decimal Universal. Ordena alfabética y temáticamente, aunque no consigna los datos de entrada y origen de los libros.

²⁴ El caudal específico más importante ingresó a la BCNBA a partir de la Donación CANTER, realizada por la familia de Juan Canter a la muerte de su esposa en 1933. El Profesor Juan Canter (1860-1924), de ascendencia inglesa poseía una de las bibliotecas y pinacotecas más importantes de Buenos Aires en materia de historia y

El interés que revistió la catalogación de la Biblioteca de la Sociedad Científica es de carácter histórico, ya que fue la primera institución profesional que agrupó a ingenieros y arquitectos, muchos de ellos posteriormente fundadores de la Sociedad Central de Arquitectos. Finalmente, cabe acotar que se incluye también el material específico tomado de las bibliotecas del Maestro; del Instituto de Estudios Clásicos de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Biblioteca del Congreso, de la Biblioteca Nacional, y de la Biblioteca del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzo", quienes fueron los primeros en organizar una exposición con algunos de los tratados más antiguos en el año 1953²⁵.

bellas artes. Tenía en su casa cuadros de Villegas, Aranda, Martínez Cubells y Sorolla entre otros, así como una colección de documentos de historia argentina y latinoamericana que hoy se encuentra en la BCNBA. Ligado políticamente a Mitre, escribió estudios sobre su figura y participó en las revoluciones de 1854 y 1890. Fue Presidente del distrito escolar XI y fundó revistas de índole literaria y comercial. Destacamos especialmente a biblioteca de arquitectura que contiene importantes obras del siglo XIX así como incunables y ediciones antiguas que consignamos en el Catálogo.

²⁵ "Exposición del Libro antiguo de Arquitectura. Septiembre 1953". Catálogo. IAA. FAU. UBA. Parte de estos incunables pertenecían a colecciones privadas de destacados miembros del instituto (como Mario J. Buschiazzo). También en varios casos el destino de estas bibliotecas fue la donación por ellos mismos o sus familiares a bibliotecas públicas.

Criterios de clasificación

El trabajo de relevamiento, que dió como resultado preliminar el *Catálogo de obras anteriores a 1900 existentes en Bibliotecas Institucionales (Facultad de Arquitectura y Colegio Nacional Buenos Aires, de la UBA; Sociedad Central de Arquitectos y Biblioteca Nacional)*²⁶, permitió una primera aproximación a la adopción de los criterios de ordenamiento. Como hemos adelantado en avances de investigación²⁷, los criterios de clasificación han sido un problema complejo -que supera en ocasiones ordenamientos cronológicos o alfabéticos- y que ha sido abordado por los críticos y teóricos actuales especializados, presentando diferentes enfoques,

Dora Wiebenson²⁸ los reúne en tres grandes grupos: el primero es el de los tratados relacionados con el descubrimiento de Vitruvio, realizados por los eruditos humanistas; el segundo, el del aporte de los arquitectos, aficionados y diletantes, de los que provenían "las innovaciones que tendrían lugar en la teoría arquitectónica durante el siglo XVII" y un tercer y último grupo denominado "los elementos de arquitectura", subdividido a su vez en: los órdenes; geometría y perspectiva; tecnología y finalmente, Arquitectura Pública y Privada. Este criterio mixto de clasificación -por profesión o formación del autor, por un lado y por tema, por otro- revela un aspecto de la complejidad de la producción de los tratados: la universalidad del tratado general en los comienzos del *cinquecento* y la especialización profesional y temática a partir de mediados del seiscientos, De todos modos, el trabajo de Wiebenson reúne la tratadística anterior a 1800.

Hanno-Walter Kruft²⁹ opta por presentarlos en un apéndice, como "Fuentes", consignándolos por orden alfabético, prefiriendo clasificar temáticamente las fuentes secundarias.

Los curadores de la Bibliografía incluida en el trabajo de Ramazzotti³⁰ -Baccini y D'Avanzo-, proponen otra variante. Separan cronológicamente un primer grupo: "Principales tratados anteriores al 1800", obviamente porque el libro se centra en la manualística del

²⁶ Cfr. en: SHMIDT, Claudia. Informes de avance Marzo, Julio, Noviembre de 1992 y Marzo 1993.

²⁷ Op. cit.

²⁸ WIEBENSON, D. op. cit.

²⁹ KRUF, H.-W. op. cit, (Hemos utilizado la edición italiana op. cit. para el Tomo I. Para el Tomo II, la versión española. Desde el siglo XIX hasta nuestros días)

³⁰ RAMAZZOTTI, Luigi. *L'Edilizia e la Regola. Manuali nella Francia dell'Ottocento*. Roma 1984.

Ochocientos; un segundo grupo reúne entonces los manuales del siglo XIX, a los que definen como la "evolución en clave iluminista del tratado cinquecentesco"³¹ y que clasifican en siete grupos: *Manuales* (obras de rápida consulta que conservando una finalidad práctica resultan exhaustivos y completos desde el punto de vista teórico-tecnológico), *Manuales con predominante carácter tipológico* (textos que tienen a la arquitectura, la composición y los tipos edilicios como referencia central, independientemente de los aspectos constructivos), *Tratados, Cursos y Lecciones* (aquellos que tienen origen en la ocasión didáctica, Ecoles Polytechniques, Beaux Arts, etc.), *Estudios de carácter monográfico* (manuales dirigidos a tratar un problema específica), *Ciencia y Tecnología de las Construcciones - Estudio sobre los materiales* (inmersos en el debate sobre las tecnologías aplicadas, agrupa aquellos textos donde se evidencia la actitud experimental y el control científico de las técnicas edilicias) y finalmente, los dos últimos grupos: *Reglamentos, Ejercicio de la Profesión y Costos y Diccionarios, Enciclopedias, Anuarios y Bibliografías*. Este ordenamiento es quizá el menos claro de los que hemos visto ya que clasifica con diferentes niveles de criterios: tipo de estudio (manual, monografías, diccionarios, etc.), lugar de producción (Ecoles), quedando la clasificación temática en segundo término en algunos ítems, con respecto a estas cuestiones formales.

Los modos de organización que adoptaron estos autores -si bien responden a diferentes intenciones al presentar el material- ponen de manifiesto al menos, dos problemas centrales: la periodización y la clasificación temática, entendida ésta como expresión de la especialización y creación de nuevas disciplinas. Estos dos problemas no son simplemente metodológicos sino que son inherentes a la historia de la tratadística y al proceso de definición de la disciplina.

En nuestro caso, el 95 % de los libros relevados pertenece al siglo XIX, concentrándose el mayor caudal entre 1870 y 1910. Hemos separado entonces, un primer grupo con los tratados anteriores a 1800 ordenados alfabéticamente por autor. Esta decisión fue tomada en virtud del estudio de las principales bibliotecas personales, del que se desprende que la mayoría de los *incunables*, respondían a una condición de erudición de los dueños, más que a una consulta activa o a una circulación contemporánea.

³¹ RAMAZZOTTI, L. op. cit.

El trabajo de clasificación temática se ha concentrado entonces, en el material del siglo XIX, tomado de 1800 a 1917. El criterio de extenderse a los primeros años del '900 es el de incluir la última serie de tratados generales editados en esos años -Guadet, Planat, Cloquet, Melani, etc.- pues constituyen la síntesis final de un conjunto de saberes tradicionales actuando a la vez, de pivot en el pasaje entre la tradición clásica y la modernidad considerando esencialmente, la enorme influencia que han tenido en nuestro ámbito hasta mediados de siglo. El año 1917 simboliza simplemente, la fecha de muerte de Juan A. Buschiazzo, cuya colección es una de las más amplias y significativas.

La organización adoptada consiste en la división en tres grandes subgrupos: *composición, tipologías y ciencias aplicadas*, que condensan el criterio de selección y los tópicos-guía de la proyectación, partiendo de la valoración de la procedencia y origen³². Dentro de los libros específicamente tipológicos, hemos agrupado los de arquitectura civil, arquitectura de servicios, religiosa, exposiciones y los libros descriptivos de ciudades pues contienen, en rigor, imágenes y texto sobre tipologías y obras características de las mismas, lejos de ser en general, libros de urbanismo.

El grupo que contiene libros de composición, teoría y estética, incluye además, material sobre elementos de arquitectura, decoración, historia, estilos, siendo los libros y manuales de construcción, higiene, saneamiento e instalaciones, parte del capítulo de ciencias aplicadas³³.

³² En términos bibliotecológicos, la procedencia se refiere al lugar de edición del libro y el origen al modo de llegada a la institución, por donación, adquisición, canje o transferencia dando cuenta por lo tanto de la pertenencia anterior.

³³ Se incluye en el Apéndice I el índice del Catálogo, a modo ilustrativo.

Mirada y recepción de las principales teorías y libros de imágenes.

*"Ignoro en absoluto, si en otras profesiones sucede lo propio que en las de ingeniero y arquitecto, pero lo cierto es que, si uno de nosotros necesita urgentemente de algún dato que sale de los usuales, le es imposible encontrarlo en plaza, a no ser que recorra todas las librerías científicas de la capital o que vaya a molestar a todos sus colegas amigos, uno por uno, hasta que logre dar con lo que busca. Esto proviene principalmente, de que nuestras bibliotecas nacionales y municipales carecen en absoluto de obras técnicas modernas y en particular de la colección de todas las revistas de arquitectura e ingeniería que se publican en Europa"*³⁴.

Victor J. Jaeschke. 1887

El enojo de Victor J. Jaeschké, canalizado a través de una carta enviada en 1887 al *Diario del Comercio*, con una propuesta de creación de una sala de lectura para ingenieros y arquitectos, resume varios de los aspectos revelados en nuestro trabajo de investigación. Si bien en este caso se refiere a las *obras técnicas*, lo cierto es que la necesidad *urgente de un dato que sale de los usuales*, excede meramente el campo de las ciencias aplicadas: la información actualizada acerca de nuevas tipologías y modos de "*expresión*", tiene la misma premura a la hora de proyectar.

En efecto, la primera etapa de trabajo reveló inicialmente dos aspectos claves:

1. la verificación de la constitución de los archivos documentales más importantes, a partir de donaciones de *bibliotecas personales* pertenecientes a ingenieros y arquitectos de destacada actuación en nuestro país a partir de 1870;

2. los contenidos de dichas bibliotecas respondían a un criterio de selección individual, cuya característica común es la conformación de un *fondo básico* y material de *actualidad*.

³⁴ JAESCHKE, V. J. "*Sala de Lectura para ingenieros y arquitectos*". Reproducción de la carta enviada al *Diario del comercio*, 1857. *Revisia Técnica*, Buenos Aires, Diciembre 1887. N° 52.

En relación al primero, recién hacia 1870, las bibliotecas institucionales estarían en formación, pero aún de manera lenta y con pocos recursos. Entre las más antiguas que contaban con material específicamente vinculado a la arquitectura y la construcción, estaban las de la Sociedad Científica Argentina (1876)³⁵, la de la Sociedad Rural (1866)³⁶ y la Biblioteca Nacional en un estado incipiente. Los esfuerzos del propio Juan. M. Gutiérrez pidiendo donaciones de libros para la Biblioteca de la Universidad y las contadas adquisiciones que pudo hacer durante su gestión, darían recién sus frutos hacia 1902, fecha del primer catálogo de la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Exáctas, Físicas y Naturales (BFCEFN), con 1500 títulos entre todas las disciplinas. Contemporáneamente se movilizaba al respecto, la Sociedad Central de Arquitectos.

Las carencias que manifestaba Jaeschké, fueron paliadas en parte, paulatinamente, hacia fines de los años 1920, contando en las bibliotecas institucionales con algunas suscripciones regulares a revistas y con la recepción de *obras técnicas modernas*.

La modalidad de conformar bibliotecas personales era comun, tanto entre los profesionales extranjeros como en los formados aquí. Pero, en relación al segundo aspecto -el de los contenidos-, dos rasgos se verifican en ellas; el volumen -cuantitativamente importante, aunque registraba grandes variaciones de acuerdo al dueño- y el alto grado de actualización, sobre todo en las colecciones posteriores a 1870.

Surge de la investigación, que estas colecciones se iban armando en general, a partir de algún *fondo bibliográfico básico* -que traían de su país de origen o que heredaban o incorporaban aquí³⁷- más *el material de anualidad*, adquirido por medio de sus propios viajes y también, del importante intercambio a través de librerías locales³⁸, situación que condicionaba la adquisición, en cierta medida, a la oferta disponible.

³⁵ La Sociedad Científica Argentina fue la primera institución que agrupó profesionales de las distintas disciplinas del ámbito científico y técnico incluyendo a los arquitectos e ingenieros. Hacia 1890, su Biblioteca contaba con 700 títulos entre todas las disciplinas.

³⁶ En la Biblioteca de la Sociedad Rural se encuentran libros referidos a construcciones de tipo rural (galpones, depósitos, corralones, viviendas. etc.) y tratados sobre paisajismo.

³⁷ Por ejemplo: la biblioteca del Ing. James Bevans pasó a Carlos E. Pellegrini. (cfr. en: DE PAULA, A.; GUTIERREZ, R., *La encrucijada de la arquitectura argentina 1822 - 1875. Santiago Bevans - Carlos E. Pellegrini*. Resistencia. UNNE, 1974); la de los Ing. Canale, a J. A. Buschiazzo. Otras colecciones importantes son las de A Christophersen y Carlos Altgelt.

³⁸ Algunas de ellas son: Librería Artística e Industrial Leopardo Preiss; Librería Artística y Científica Juan Cañero; Librería Científica Augusto Galli; Librería Científica de Juan Etchepareborda; Peuser, todas de Buenos Aires.

Los contenidos, revelan más bien criterios de selección individual en cada caso, aunque es posible establecer un fondo común de libros que se encuentran en casi todas las colecciones, lo que permitiría delinear, en un futuro, una suerte de historia local de las teorías arquitectónicas. Pero este fondo común tiene un contrapunto clave: las diferencias, es decir aquellas fuentes que por origen (país de nacimiento y lengua materna), lugar y tipo de estudios cursados y por el desarrollo profesional, cada personaje procuraba consultar. Esta diferencia es esencial respecto de los países centrales en cuyas escuelas, tanto desde el estado como en el caso francés, como en emprendimientos particulares, como los italianos, se producía y editaba material especializado.

El mayor porcentaje de libros con los que contaban, pertenece al siglo XIX aunque, casi ninguno de los arquitectos estudiados pudo sustraerse a la tentación de los incunables. Es así como encontramos en primeras ediciones un Daniel BARBARO de 1568 y un SERLIO de 1551-1560 pertenecientes a la Donación Christensen, la edición del SERLIO de 1618 que perteneció a la primera arquitecta argentina, Finlandia Pizzul, etc.³⁹ Pero, este gesto da cuenta en la mayoría de los casos, de la valoración y del conocimiento de la tratadística que manejaban estos profesionales. Espíritu que, muchos años después recogió en alguna medida la Facultad de Arquitectura al plantear en sus políticas de adquisición de libros para su Biblioteca la compra de incunables, como el caso del Vitruvio de Cesarismo de 1521.⁴⁰

Lo que hemos dado en llamar *fondo básico*, es el que revela la formación y contiene la bibliografía respectiva a la escuela técnica, universidad o academia donde el profesional haya estudiado. El *material de actualización* en cambio, propone un contrapunto: las diferencias, es decir aquellas fuentes que por origen -país de nacimiento y lengua materna-, lugar y tipo de estudios cursados y, especialmente por el desarrollo profesional, cada personaje procuraba consultar⁴¹.

En tanto, la selección de los tratados y libros específicos de la disciplina, tenía enfoques y objetivos diversos, formado parte de un momento muy particular en el proceso de proyectación. Si bien la mayoría de los profesionales había viajado y tenía *in mente* las imágenes a partir de su propia experiencia y memoria, muchos de ellos armaban sus álbumes

³⁹ Cfr. en SHMIDT, Claudía. *Catálogo...* versiones preliminares. op. cit. en informes de Avance de Beca de Iniciación.

⁴⁰ Ver catálogo.

⁴¹ En el Apéndice II presentamos una breve reseña sobre las donaciones más importantes en las que a partir del primer visado de su composición, hemos trazado las principales líneas de referencia de los poseedores de las colecciones.

propios con fotografías y dibujos de diversos temas que eran de su interés o que los hayan impactado⁴², sumándolos a los libros de editorial que satisfacían la necesidad de referencia tipológica.

Los modos, los principios teóricos, el aprendizaje del *oficio* de proyectar, en fin la base profesional, se adquirirían en las escuelas de arquitectura. Pero la particularidad de los profesionales que proyectaban aquí, radica en la presencia en primer plano del modelo tipológico a través de la imagen impresa reducida, traducida a sistemas de reproducción gráficos, como recurso inevitable. Será entre muchos otros factores, la pérdida de fuerza de este recurso, la que marcará importantes cambios proyectuales y por consiguiente en la producción arquitectónica en el paso a los modos modernos de *diseño*.

En una carta dirigida a la Revista Técnica en 1906, Carlos Altgelt transmitía entusiasmado los avances en el campo de la "perspectiva a la que, desde mi llegada (a Berlín), me he dedicado con especial interés en la Academia de Bellas Artes, donde se enseña según principios completamente nuevos"⁴³. Estos *nuevos principios*, son los de la fotogrametría, un sistema para relevar edificios geoméricamente y con exactitud matemática a partir de fotografías, sin necesidad de estar cerca o verlos. Consiste en realizar "la construcción (dibujo) de planos *geoméricos*, sacando las medidas geométricas (absolutas) de las vistas fotográficas por medio de la inversión de la perspectiva".⁴⁴ Y proponía, a continuación, la compra de las placas fotográficas; "... *especialmente en países sin monumentos arquitectónicos antiguos (toda América), buenas fotografías son indispensables para un conocimiento, aunque más nos sea rudimentario del arte, debería nuestro gobierno adquirir una colección de estas fotografías para la Escuela de Arquitectura*"⁴⁵.

Tanto la expresión de Jaeschké como la de Altgelt, ilustran algunas preocupaciones -qué mirar y como mirar- presentes en el interior de la disciplina local, en el momento de su consolidación.

Lo que en los países centrales, es el "*paisaje real*" -las obras- y el contacto con las distancias, las proporciones, las texturas, los materiales, los colores, en nuestro medio, es

⁴² Los álbumes de Christophersen, Altgelt, Buschiazzo, entre otros, son reveladores. Se encuentran en la Biblioteca de la Sociedad Central de Arquitectos.

⁴³ ALTGELT, Carlos, "*Carta del Arquitecto Carlos Altgelt*". *Revista Técnica*. N° 37. Mayo 1906.

⁴⁴ *Ibidem*. Los paréntesis y cursivas de las citas de este artículo, a partir de aquí son del autor.

⁴⁵ *Ibidem*.

un "paisaje gráfico". En este sentido, considerando la ausencia de modelos de referencia locales, ese paisaje seleccionado temáticamente por los proyectistas tiene un perfil propio, supeditado el sistema de reproducción gráfica -grabado, fotografía, plantas, *lavis*, perspectivas- mayoritariamente en blanco y negro⁴⁶.

La posibilidad de enfocar de este modo el rol de la tratadística en nuestra arquitectura, permitiría entenderlo como un proceso de mirada y recepción de teorías e imágenes. Se propone así, abrir la visión de la histotografía local, que lo plantea, en algunos casos, como la aplicación "mecánica" dentro del proceso de composición por elementos arquitectónicos o emblocándolo por ejemplo, en un conjunto de aplicaciones, como eclecticismo, academicismo, influencias por nacionalidades (arquitectura italianizante, etc.), o ideas político - económicas (arquitectura del liberalismo), dando la idea de paquetes conceptuales homogéneos. Frecuentemente también, se han presentado estas corrientes como portadoras externas de problemáticas disciplinares instaladas por traslado, a nuestro medio. La cuestión sería más bien, cómo relacionar un conjunto de componentes externos desarticulados, con la necesidad de dar respuestas a necesidades locales. En esta dirección se ha planteado la continuidad del trabajo⁴⁷.

⁴⁶ Las ediciones en color están circunscriptas en general, a los libros de artes aplicadas.

⁴⁷ Ha sido otorgada la Beca de Perfeccionamiento UBACYT (Diciembre 1994) para el trabajo: *La tratadística de arquitectura en Argentina, 2a. parte. Sus aportes teóricos. Su rol en la proyectación.*

APENDICE I. Indice

TRATADOS DE ARQUITECTURA

Catálogo Temático de Libros, Tratados y Revistas editados entre los siglos XVI y XIX, existentes en las principales bibliotecas públicas de Buenos Aires.

Abreviaturas y referencias

Primera parte: siglos XVI a XVIII

LIBROS Y TRATADOS ANTERIORES A 1800

*Segunda parte: siglo XIX*⁴⁸

1 TRATADOS GENERALES DE ARQUITECTURA

2 TIPOLOGÍAS

I Arquitectura Civil

- 1 Arquitectura Civil
- 2 Arquitectura de autor
- 3 Escuelas
- 4 Palacios
- 5 Vivienda
- 6 Parques. Jardines
- 7 Teatros II

II Arquitectura de Servicios

- 1 Hospitales
- 2 Cementerios, Monumentos Fúnebres
- 3 Cárceles
- 4 Puertos
- 5 Mercados
- 6 Ferrocarriles. Subtes
- 7 Lavaderos públicos
- 8 Mataderos
- 9 Industrias

III Arquitectura religiosa

IV Exposiciones

V Ciudades

⁴⁸ Incluye los libros; tratados y revistas editados entre. 1800 y 1917.

3 COMPOSICIÓN

- 1 Teoría. Estética.
- 2 Concursos.
- 3 Elementos de Arquitectura.
- 4 Enseñanza.
- 5 Bellas Artes. Pintura, Escultura.
- 6 Decoración. Ornamento. Arte Decorativo.
- 7 Artes Aplicadas.
- 8 Historia. Arquitectura. Arte.
- 9 Estilos. Arquitectura. Arte.
- 10 Imágenes. Dibujos. Esquicios. Fotografías.
- 11 Geometría. Perspectiva. Representación gráfica.
- 12 Antigüedad.
- 13 Enciclopedias.

4 CIENCIAS APLICADAS

- 1 Construcciones.
- 2 Manuales.
- 3 Ciencias Aplicadas. Instalaciones.
- 4 Higiene. Saneamiento.

5 REVISTAS

6 OTROS

- 1 Leyes, Códigos. Reglamentos.
- 2 Viajes.
- 3 Varios.

Índice de nombres

APENDICE II

Reseña sobre las principales donaciones

Donación BUSCHIAZZO

Es la colección mas importante que hemos relevado y el caudal y su composición temática, nos han llevado a realizar un estudio particular sobre su perfil y su modo de proyectar.⁴⁹

La parte más importante de su legado está en la BSCA (alrededor de 1700 títulos aunque no hemos hallado todos). Pero también hay cerca de 150 en la BAU. La donación fue hecha por la familia de los Arquitectos Juan A. y Juan Carlos Buschiazzo⁵⁰, para el centenario del nacimiento de Juan A. Buschiazzo (1846-1917) en 1946. El trabajo de relevamiento evidenció la existencia solo de libros editados hasta 1917, no registrándose material posterior donado por ellos. Por lo tanto, si bien entendemos que la hayan compartido, no cabe duda de la enorme decisión de Buschiazzo padre, en la conformación de su biblioteca.

En su legado se reconocen cuatro líneas claras en cuanto a los temas de interés y a las influencias:

1. Etapa de formación -incluye sus estudios de Ingeniería en la Facultad de Ciencias Exactas de la UBA-, en el estudio de los Canale, de los que heredó su biblioteca.
2. La vinculación con Turin y Milan activa a través de viajes y con actualización bibliográfica.
3. Su atención permanente a la producción *beaux-arts* francesa, en particular, lo referente a las tipologías, decoración y artes aplicadas,
4. La producción técnica y teórica alemana.

⁴⁹ Ver, Shmidt, C., "*Juan A. Buschiazzo. Un profesional entre la arquitectura y la construcción*" en Cuadernos de Historia No. 6. Instituto de Arte Americano. Buenos Aires IAA. FADU. UBA.

⁵⁰ Su hijo arquitecto quien fuera también bibliotecario de la BSCA.

Su primera etapa se reconoce por los libros anteriores a 1880 (recordemos que él se recibe en 1869 aunque trabajaba desde varios años antes en el estudio de los Canale). Entre los libros que pertenecieran a sus maestros⁵¹, están las traducciones al italiano de los principales tratados franceses de la línea politécnica, producidas en el Norte de Italia entre los años 1830 y 1850 con motivo de las reformas napoleónicas. Por ejemplo, la edición veneciana del *Recueil* de J.N. L. DURAND, *Raccolta e Paralello delle Fabbriche Classiche di tutti i Tempi, d'ogni popolo e di ciascun stile*, de 1883 a dos columnas en italiano y francés; el RONDELET, editado por Negretti en 1835⁵², los *Concorsi di Architettura*, editados en Milano. 1806-38; o los cursos de SGANZIN⁵³, por citar algunos.

De su atención y relación con Turin y Milan proviene gran cantidad del material que posee, editado entre 1880 y 1900, tanto libros académicos como técnicos. La Scuola d'Applicazione per gli Ingegneri, el Museo Industriale italiano y la Academia Albertina di Belle Arti constituyeron la organización y la estructura material para la formación politécnica en Torino desde los años 1880 hasta la creación, en 1906 del Istituto Politecnico. Los libros técnicos de Giovanni CURIONI, profesor de la Scuola d'Applicazione; de Carlo Promis, el primer profesor de arquitectura para ingenieros en la *Scuola*, autor de libros de historia de la arquitectura, arqueología y de trabajos que se ocupan de la problemática de la ciudad así como de "tipologías inventadas" para uso didáctico⁵⁴, son algunos de los libros de la vertiente técnica.

La actualización teórica y académica proveniente de la Academia de Brera (Milan) también figura en su biblioteca. *Questioni Pratiche di Belle Arti*, de Camilo Boito, profesor de fuerte presencia durante medio siglo en el debate nacional italiano en torno a los temas de la arquitectura, del restauro, de las artes industriales y de la cultura artística en general, que proponía en una versión *aggiornada* de la belleza ideal, una selección tipológica de formas históricas para fines proyectuales es el libro más representativo de esta línea. También están los trabajos del continuador de Boito en la parte didáctica de Brera y del Politécnico de Milan, Gaetano Moretti. Autor de *Costruzioni, Concorsi, Schizzi* de 1912,

⁵¹ SHMIDT, Claudia. Voz "Canale", en: LIERNUR, P. - ALIATA, F. *Diccionario Histórico de Arquitectura y Urbanismo en la Argentina* Buenos Aires. Proyecto Editorial. (Inédita).

⁵² RONDELET. J. *Trattato teorico e pratico dell'arte di edificare* di J. Rondelet. Prima traduzione italiana sulla sesta edizione originale con note e giunte importantissime per cura di Basilio Soresima. Mantova. Società Editrice. 1831-35 5 vol.

⁵³ SGANZIN, Mattia. *Nuovo Corso completo di Pubbliche Costruzioni*. Venezia. G. Antonelli. 1850-55 5 vol.

⁵⁴ CURIONI, Giovanni. *Lavori Generali: di Architettura Civile, Stradale et Idraulica e Analisi dei loro prezzi*. Lavoro ad uso degli ingegneri, degli architetti. Torino. A. F. Negro. 1873

presentó un proyecto en el *Concurso para el Monumento a la Independencia Argentina en Buenos Aires*, 1910, editado en Milan⁵⁵. Y dentro de esta corriente está la producción de Alfredo Melani, arquitecto académico, autor de escritos y ensayos y estudioso de la historia de la arquitectura y artes aplicadas.

Buschiazzo no era ajeno al clima de proliferación y revalorización bibliográfica que se produce en Italia. Los esfuerzos por adquirir textos aún durante los viajes, demuestran que el libro pasó de ser un elemento para estudio, a ser objeto de culto y patrimonial aún para la misma Academia de Brera. Parte de este contexto lo brinda las múltiples publicaciones dentro de un sistema editorial en expansión. Y así como para Francia era Firmin Didot, los "manuales" y libros de Ulrico Hoopla, jugaron un rol decisivo en la difusión de aspectos técnicos y disciplinares en general. La presencia de gran cantidad de libros editados por él no solo la verificamos en la mayoría de las bibliotecas personales sino también en los catálogos de nuestras Escuelas Técnicas como el del Colegio Otto Krause.

Con respecto a la posesión de los libros *beaux-arts* franceses algunos los adquiría en sus ediciones milanesas, como los libros de Charles Garnier -autor de la Opera de Paris y Profesor de la *Ecole de Beaux Arts*- traducidos al italiano. Es el caso de *L'abitazione umana*, en su edición de 1893. Los libros de Félix Narjoux, divulgador de tipologías de edificios públicos y arquitectura civil en general, estaban también en la mayoría de las bibliotecas aunque la de él acusa una cantidad importante de su producción. Los libros de construcción de Pierre Chabat, referidos al uso de los materiales, particularmente el ladrillo ocupan también lugar en la mayoría de las colecciones y no está ausente, por supuesto, de la de Buschiazzo.

Como se evidencia en el Catálogo, los temas relacionados con la higiene en general y con la arquitectura de servicio en particular, puede decirse que eran su afición. La presencia cuantitativa de libros italianos y franceses sobre higiene, hospitales y cementerios refleja la especialización en el tema que se verifica en su obra construida y en la redacción de numerosas ordenanzas municipales que reglamentaron las condiciones de higiene y seguridad en las obras construidas en la ciudad de Buenos Aires.

⁵⁵ Cfr. en catálogo.

Biblioteca ALTGELT

El legado de Carlos Altgelt trae las fuentes de la Real Academia de Berlin, donde él estudió, con toda la producción bibliográfica alemana y la presencia de libros técnicos y de estética: Lubke, Ungewitter, Aster, y Hugo Licht, son autores que por otra arte encontramos en Buschiazzo.

Donación CHRISTENSEN

Victor Raúl Christensen se recibió de arquitecto en 1916 y fue Profesor Titular del Segundo Curso de Perspectiva y Sombras y, Adjunto de la Cátedra de Geometría Descriptiva, cuyo titular era el Arquitecto E. Dodds⁵⁶. Integró durante varios años, en la década del '30, la Comisión de Arbitraje e Interpretación de la SCA y fue miembro del Colegio de Jurados de la misma institución.

Publicó varios artículos sobre perspectiva en la Revista de Arquitectura y fue creador del “*método de las tres reglas*” o “*regla de las convergencias*”, así como también de otros sistemas y aparatos para facilitar su ejecución⁵⁷.

Sus libros llegaron a través de la donación que hiciera su familia luego de su fallecimiento en 1949⁵⁸. Su valor radica en que constituyen una colección especializada de libros de perspectiva y geometría, la más importante con que cuenta la BAU.

Es evidente por el tipo de material que Christensen no sólo coleccionaba incunables por su valor patrimonial en sí, sino que demuestra su alto grado de conocimiento especializado y erudito, ya que tenía algunos ejemplares de escasa difusión, pero de gran valor dentro de la disciplina. Los más importantes textos de perspectiva anteriores a 1800 cubren un amplio espectro de vertientes: italiana (*Le due regole* de Vignola; la *Prospettiva di Euclide* por Danti); francesa (la *Perspective* de Cousin, o de Abraham Bossé) e inglesa

⁵⁶ *Anuario de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires*. Imprenta de la Universidad. 1943.

⁵⁷ Artículos publicados por V. R. Christensen “*Manejo de la Regla de Convergencia en el trazado de perspectivas*”. En: *Revista de Arquitectura*, Buenos Aires. Junio 1931.; “*Perspective. Procedimiento original*”. En *Revista de Arquitectura*. Buenos Aires. Junio 1934; “*Perspective. Procedimiento mecánico*”. En: *Revista de Arquitectura*. Buenos Aires. Enero 1935; “*Método de las visuales. Procedimiento de las Tres Reglas*”. En: *Anuario de Arquitectura y Técnica*, 2a. ed. Buenos Aires. 1935; “*Método de los Perspectores*”. En: *Anuario de Arquitectura y Técnica*. 3a. ed. Terrot s.f.

⁵⁸ Expediente 1692/49. Registro de Donaciones (1947-1965) BAU - UBA.

(Kirby y Thomas Malton con los métodos de Brook Taylor), están presentes en una rama que pasó de ocupar el lugar de un “capítulo”, en los tratados generales a convertirse en una disciplina especializada.

Colección CHRISTOPHERSEN (Donación BALBIANI)

La segunda colección en orden cuantitativo, que recibió la BSCA fue la donación de la biblioteca personal del Arquitecto Alejandro Christophersen por José A. Balbiani y los compañeros de curso egresados en 1915, quienes la habían comprado un año antes de su muerte.

El fondo básico de la biblioteca de A. Christophersen contiene el material primario de un *beaux-art* francés, sobre todo de la época garneriana, en la que él se había formado: las ediciones de Gueriner de *Les Grands Prix de Rome* desde 1850 en adelante; la *Encyclopédie* de Viollet le Duc, la *Grammaire des arts du dessin* de Charles Blanc, las obras de Charles Garnier, los relevamientos de Narjoux, y autores como Hyppolite Taine, Guadet, Planat, Gromort. Este material pasó a ser biblioteca obligada en la Escuela de Arquitectura de Buenos Aires hasta el fin de la actuación de René Karman en 1946. Gran parte de ellos quedaron incorporados a la bibliografía básica de las materias Teoría de la Arquitectura, Historia y Composición o Arquitectura, hasta fines de los años '50.

APÉNDICE III

Trabajos, publicaciones y ponencias realizadas en el transcurso de la investigación.

Publicaciones

“*La Institucionalización de la Arquitectura y la conformación del corpus teórico disciplinar*”. Ponencia presentada y publicada en: *IV Jornadas de Teoría e Historia de las Artes. “Las artes en el debate del V Centenario”*. 29 al 31 de Octubre de 1992. Centro Argentino de Investigadores de Arte. Facultad de Filosofía y Letras. UBA.

“*El carácter arquitectónico y la ruptura de la tradición clásica. Un recorrido posible de la noción de carácter en la arquitectura argentina. Buenos Aires. 1820-1940*”. Colección CRITICA IAA N° 35. Mayo. 1993. IAA. FADU. UBA.

“*El rol de la tratadística en la arquitectura argentina. Breves consideraciones*” en *Investigaciones de Becarios UBA en la FADU*. 1994, compilado por J. L. Caivano. SICYT. FADU. UBA.

“*Il Neorinascimento italiano in Argentina: un tacito accordo di stili*”. En *Metamorfosi* No. 25/26. Roma. 1995.

“*Juan A. BUSCHIAZZO: un profesional entre la arquitectura y la construcción*”, Cuadernos del Instituto de Arte Americano. N° 6. Buenos Aires. IAA. FADU. UBA. 1995

Trabajos de investigación inéditos.

“*Catálogo Temático de Tratados de Arquitectura. Versión preliminar conteniendo las obras existentes en la Biblioteca de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires. Siglos XVI a XIX*”. En: *La Tratadística de Arquitectura en Argentina. Un proyecto de recuperación patrimonial, teórica e historiográfica*, Beca de Iniciación UBA. IAA. Informe Marzo 1992.

“*Tratados y libros de Arquitectura anteriores a 1900. El Fondo Documental perteneciente a la Biblioteca de la Facultad de Arquitectura. UBA*”. En: *La Tratadística de Arquitectura en*

Argentina. Un proyecto de recuperación patrimonial, teórica e historiográfica, Beca de Iniciación UBA. IAA. Informe Marzo 1992.

“Catálogo Temático de Tratados de arquitectura. Versión preliminar conteniendo las obras existentes en la Biblioteca “Alejandro Christophersen” de la Sociedad Central de Arquitectos. Siglos XVII a XIX”. En: La Tratadística de Arquitectura en Argentina. Un proyecto de recuperación patrimonial, teórica e historiográfica. Beca de Iniciación UBA. IAA. Informe Marzo 1993.

VOCES para el *Diccionario Histórico de Arquitectura, Habitat y Urbanismo en la Argentina*. Dirigido por Jorge F. LIERNUR y Fernando ALIATA. Buenos Aires. Proyecto Editorial. Próxima edición: “Instituto Bernasconi”, “Pablo CACCIANIGA”, “CANALE, Nicolás. CANALE, José”, “Emilio ROSSETT”. En colaboración con Fernando ALIATA: “NEORRENACIMIENTO ITALIANO”.

Tratados de Arquitectura. Catálogo temático de Libros, Tratados y Revistas editados entre los siglos XVI y XIX existentes en las principales bibliotecas públicas de Buenos Aires. IAA. FADU. UBA. 1995.

Ponencias presentadas

La Institucionalización de la Arquitectura y la conformación del corpus teórico disciplinar. Ponencia presentada y publicada en: *IV Jornadas de Teoría e Historia de las Artes. "Las artes en el debate del V Centenario"*. 29 al 31 de Octubre de 1992. Centro Argentino de Investigadores de Arte. Facultad de Filosofía y Letras. UBA.

Presentación del Tema de Beca: La Tratadística en la Arquitectura Argentina. Un proyecto de recuperación patrimonial, teórica e historiográfica. Jornadas Interdisciplinarias de Becarios de investigación de la Universidad de Buenos Aires. 1992. Secretaria de Ciencia y Técnica. UBA. 26 al 28 de Octubre. 1992. Sede: Facultad de Ciencias Exactas y Naturales. UBA.

El carácter arquitectónico y la ruptura de la tradición clásica. Un recorrido posible de la noción de carácter en la arquitectura argentina. Buenos Aires. 1820-1940. Trabajo

presentado en el Seminario Anual de Critica del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzo". Ciclo 1993. Mayo. Director: Arq. Alberto S. J. DE PAULA.

Juan A. BUSCHIAZZO: un profesional entre la arquitectura y la construcción. Ponencia presentada en: *Jornadas de Academicismo en la Argentina. Arte, Arquitectura y ciudad. 1810-1960.* 12 y 13 Agosto. 1993. Sociedad Central de Arquitectos.

"El rol de la tratadística en la arquitectura argentina. Breves consideraciones". Ponencia presentada en las Primeras Jornadas de Integración de Becarios de la FADU. SICYT. FADU. UBA. 31 de Agosto de 1994. SICYT. FADU, UBA.

Resultados de investigación de Beca: La Tratadística en la Arquitectura Argentina. Un proyecto de recuperación patrimonial, teórica e historiográfica. IVas. Jornadas Multidisciplinarias de Becarios de investigación de la Universidad de Buenos Aires. UBACYT. USA, Programa de Ciencia y Tecnología. Secretaria de Ciencia y Técnica. 4 al 7 de Octubre 1994. Sede: Facultad de Ciencias Exactas. UBA.

"Treatises of Architecture in Argentina. Regard and reception of principal theories and images-books". Ponencia presentada en: 1995 College Art Association Annual Conference. 25th - 28th San Antonio. U.S.A.